

PAPEL PARA PROTOCOLO

TREINTA Y CUATRO



DOS COLONES



M. DE H.

Nº 20254184

COPIA



6 **NUMERO CATORCE . LIBRO DOS. MUTUO MERCANTIL.** En la Ciudad de San Salvador, a las dieciséis horas del día cinco
7 de noviembre del año dos mil dieciocho. Ante M^{te}. MARITZA LUZ LARA, Notario, del domicilio de San Salvador, portadora del
8 Número de Identificación Tributaria [REDACTED], comparece
9 el señor JOSE MAURICIO ZELAYA, de [REDACTED], del domicilio de Usulután, departamento de
10 Usulután, a quien no conozco pero identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED]
11 [REDACTED] y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]
12 [REDACTED]: quien actúa y comparece en nombre y representación del Municipio de Usulután, Departamento
13 de Usulután, como Alcalde del Concejo de la Alcaldía Municipal de Usulután, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]
14 [REDACTED], y que en el transcurso de éste instrumento se llamará "LA
15 MUNICIPALIDAD DEUDORA", cuya personería Doy Fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista los documentos
16 siguientes: I) El ejemplar del Diario Oficial número veintitrés, Tomo doscientos noventa, de fecha cinco de febrero de mil novecientos
17 ochenta y seis, en el que aparece publicado el Decreto Legislativo número doscientos setenta y cuatro, emitido por la Asamblea
18 Legislativa con fecha treinta y uno de enero del mismo año, por el cual se decreto el Código Municipal que entro en vigencia a partir del
19 día primero de marzo del citado año, apareciendo en el artículo cuarenta y siete del mencionado Código, que el Alcalde Municipal
20 representa legalmente al Municipio; II) La credencial extendida por los Miembros del Tribunal Supremo Electoral señores [REDACTED]
21 [REDACTED]
22 [REDACTED] Secretario General, con fecha
23 veinticinco de abril del año dos mil dieciocho, en uso de las facultades que le otorgan los artículos sesenta y tres letra d. sesenta y cuatro
24 letra a romano VI. Doscientos diecinueve, doscientos veintiuno y doscientos veinticuatro del Código Electoral, en la que consta que de



PAPEL PARA PROTOCOLO



TREINTA Y CINCO

M. DE H.

COPIA

DOS COLONES

No 20254185

acuerdo al escrutinio final de las elecciones celebradas el cuatro de marzo del año dos mil dieciocho por el referido Tribunal, el señor

JOSE MAURICIO ZELAYA, resultó electo Alcalde del Concejo Municipal de Usulután, departamento de Usulután, para el período constitucional que se inició del uno de mayo de ese mismo año y finaliza el treinta de abril del año dos mil veintiuno; **III)** Certificación de fecha nueve de agosto del año dos mil dieciocho, extendida por el señor [REDACTED], Director General de la Dirección General de Contabilidad Gubernamental del Ministerio de Hacienda, en la que consta que la Alcaldía Municipal de Usulután, departamento de Usulután, de conformidad a los Estados Financieros correspondientes al ejercicio financiero fiscal que terminó el treinta y uno de diciembre del año dos mil diecisiete y al treinta de junio de dos mil dieciocho, se determinó los siguientes indicadores: **a)** Generación de Ahorro Corriente cero punto setenta y dos; **b)** Índice de Solvencia cero punto treinta y dos; **c)** Índice de Capacidad (tres punto diez); y **d)** Índice de Capacidad Total (dos punto cero seis), que como consecuencia de lo mismo su clasificación de su categoría es "C"; dicha certificación tiene vigencia hasta el treinta y uno de diciembre del corriente año; **IV)** Certificación de fecha dieciséis de octubre del año dos mil dieciocho, extendida por los miembros del Concejo Municipal señores: **JOSE MAURICIO ZELAYA, JUAN RAMON GARCIA SANCHEZ, FRANCISCO EMERSON RODRIGUEZ TORRES, CARLOS ADALBERTO DEL CID AREVALO, PATRICIA ARELY BELTRAN DE ZELAYA, ZENON EDGARDO AYALA AREVALO, WILIAM ALBERTO ANDRADE CRUZ, WILSON EDUARDO REYES, JULIO ORLANDO ESCOBAR FUNES y HECTOR ANTONIO QUINTANILLA ROLDAN**, mencionados en su orden: Alcalde Municipal y Síndico Municipal, Primero, Segundo, Tercera, Cuarto, Quinto, Octavo y Noveno Regidores Propietarios y Secretario Municipal de la Alcaldía Municipal de Usulután, departamento de Usulután, en la que consta que en el Libro de actas y acuerdos municipales que esa Alcaldía lleva en el corriente año, se encuentra el Acuerdo número XII, del Acta número veintitrés, de la sesión ordinaria celebrada por el Concejo Municipal de Usulután, departamento de Usulután, a las catorce horas del día quince de octubre del año dos mil dieciocho, reunidos los miembros del Concejo Municipal, Contador **JOSE MAURICIO ZELAYA**, quien presidió la reunión haciendo acto de presencia: Síndico Municipal Comerciante **JUAN RAMON GARCIA SANCHEZ**, Primer Regidor Propietario Licenciado en Ciencias Jurídicas **FRANCISCO EMERSON RODRIGUEZ TORRES**, Segundo Regidor Propietario Empleado **CARLOS ADALBERTO DEL CID AREVALO**, Tercera Regidora Propietaria Técnica en Computación **PATRICIA ARELY BELTRAN DE ZELAYA**, Cuarto Regidor Propietario Doctor en Cirugía Dental **ZENON EDGARDO AYALA AREVALO**, Quinto Regidor Propietario Técnico Automotriz



1 **WILIAM ALBERTO ANDRADE CRUZ, Sexto Regidor Propietario Ingeniero Eléctrico SALVADOR ANTONIO**
2 **PORTILLO LARA, Séptimo Regidor Propietario Comerciante JAIME EDGARDO SALMERON CHAVEZ, Octavo Regidor**
3 **Propietario Comerciante WILSON EDUARDO REYES, Noveno Regidor Propietario Licenciado en Ciencias de la Educación**
4 **JULIO ORLANDO ESCOBAR FUNES, Décimo Regidor Propietario Profesor BELARMINO TORRES LOZANO, Primer**
5 **Regidor Suplente Electromecánico CARLOS MARIO FRANCO, Segunda Regidora Suplente Secretaria SUSANA**
6 **SALMERON ALVARENGA, Tercer Regidor Suplente Licenciado JOSE ORLANDO CASTILLO AMAYA, Cuarta**
7 **Regidora Suplente Licenciada en Trabajo Social MARIA DEL TRANSITO GALVEZ TORRES DE MARQUEZ, y Secretario**
8 **Municipal Licenciado en Administración de Empresas HECTOR ANTONIO QUINTANILLA ROLDAN, Secretario**
9 **Municipal de la Alcaldía de Usulután, departamento de Usulután, en la que se acordó: a) Solicitar el presente crédito; b) Aprobar el**
10 **nuevo endeudamiento público municipal por un monto de Ocho millones ciento veintitrés mil doscientos cuarenta y un dólares con**
11 **setenta y seis centavos de dólar de los Estados Unidos de América; c) Los Pagos de Comisiones al ISDEM se realizarán en su totalidad;**
12 **d) La Garantía ofrecida son Ordenes Irrevocables de Descuento, pago de fondos FODES; e) Al ser sometido a votación se aprobó con**
13 **nueve votos que son las Tres Cuartas Partes de los miembros del Concejo Municipal de esta municipalidad; f) Los gastos de**
14 **Estructuración del Crédito serán descontados del financiamiento; y g) Además se acordó autorizar al Alcalde Municipal señor José**
15 **Mauricio Zelaya, para realizar los tramites correspondientes y firmar todos los documentos públicos necesarios, expresamente Las**
16 **Escrituras Públicas de las presente obligaciones sometiéndose a las condiciones acordadas con cada Institución, para la**
17 **RESTRUCTURACIÓN DE SUS PASIVOS, la cual se transcribe de manera literal: "ALCALDIA MUNICIPAL DE USULUTAN,**
18 **GOBIERNO MUNICIPAL, LOS INSFRASCRITOS ALCALDE MUNICIPAL Y SECRETARIO MUNICIPAL. Certifica: Que**
19 **en el libro de actas y acuerdos municipales que esta municipalidad lleva en el corriente año, se encuentra la que literalmente dice: ACTA**
20 **NUMERO VEINTITRES: En el palacio municipal de Usulután, a las catorce horas del día quince de octubre de dos mil dieciocho,**
21 **Reunidos los miembros del Consejo Municipal para Celebrar Sesión Ordinaria, atendiendo convocatoria del señor Alcalde municipal**
22 **Contador José Mauricio Zelaya, quien presidió la reunión, haciendo acto de presencia: Sindico Municipal Juan Ramón García Sánchez,**
23 **Primer Regidor Propietario Licenciado en Ciencias jurídicas Francisco Emerson Rodríguez Torres, Segundo Regidor Propietario**
24 **Empleado Carlos Adalberto Del Cid Arévalo, Tercera Regidora Propietaria Técnico en Computación Patricia Arely Beltrán De Zelaya,**

PAPEL PARA PROTOCOLO



M. DE H.

COPIA

20254186

DOS COLONES

1 Cuarto Regidor Propietario Doctor en Cirugía Dental Zenón Edgardo Ayala Arévalo, Quinto Regidor Propietario Técnico Automotriz

2 William Alberto Andrade Cruz, Sexto Regidor Propietario Ingeniero Eléctrico Salvador Antonio Portillo Lara, Séptimo Regidor

3 Propietario Comerciante Jaime Edgardo Salmerón Chávez, Octavo Regidor Propietario Comerciante Wilson Eduardo Reyes, Noveno

4 Regidor Propietario Licenciado en Ciencias de la Educación Julio Orlando Escobar Funes, Decimo Regidor Propietario Profesor,

5 Belarmino Torres Lozano, Primer Regidor Suplente Electromecánico Carlos Mario Franco, Segunda Regidora Suplente Secretaria

6 Susana Salmerón Alvarenga, Tercer Regidor Suplente Licenciado José Orlando Castillo Amaya, Cuarta Regidora Suplente Licenciada en

7 Trabajo Social María del Transito Gálvez Torrez de Márquez, Secretario Municipal Licenciado en Administración de Empresas Héctor

8 Antonia Quintanilla Roldan. ACUERDO NÚMERO XII, abierta la secesión con la lectura del acta anterior la que se aprobó sin

9 modificaciones. Este consejo haciendo uso de las Competencias y Facultades que le confiere el Código Municipal y La Ley Reguladora

10 de Endeudamiento Publico Municipal Concluye que es necesario Reestructurar los Pasivos que posee la Municipalidad por tanto

11 ACUERDA: a) Solicitar el crédito a las siguientes Instituciones Caja de Crédito de San Vicente la cantidad de UN MILLON

12 TRESCIENTOS CINCUENTA MIL 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$1,350,000), Caja de

13 Crédito de Santiago Nonualco la cantidad de UN MILLON TRESCIENTOS MIL 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS

14 UNIDOS DE AMERICA (\$1,300,000), BANCO DE LOS TRABAJADORES Salvadoreños la cantidad de UN MILLON

15 DOSCIENTOS MIL 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$1,200,000), Caja de Crédito de

16 Sonsonate la cantidad de UN MILLON 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$1,000,000), Caja de

17 Crédito de Zacatecoluca la cantidad de SETECIENTOS SETENTA Y TRES MIL DOSCIENTOS CUARENTA Y UNO 76/100

18 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$773,241.76), Banco Izalqueño de Los Trabajadores la cantidad de

19 SEISCIENTOS MIL 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$600,000.00), Caja de Crédito de

20 Concepción Batres la cantidad de QUINIENTOS CINCUENTA MIL 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE

21 AMERICA (\$550,000.00), Caja de Crédito de San Martín la cantidad de QUINIENTOS CINCUENTA MIL 00/100 DOLARES

22 DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$550,000.00), Caja de Crédito de San Pedro Nonualco la cantidad de

23 CUATROCIENTOS MIL 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$400,000.00), Caja de Crédito de

24 Jucuapa la cantidad de CUATROCIENTOS MIL 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA



1 (\$400,000.00). Para un plazo de ciento ochenta meses a una tasa de interés del 10.50%, el destino: Restructuración de Pasivos según el
2 siguiente detalle: Conceptos y Montos: CANCELAR CREDITO A B.T.S. S.C. de R.L. de C.V. \$1,003,306.93; CANCELAR
3 CREDITO A C.C. SONSONATE, (\$730,077.42); CANCELAR CREDITO A C.C. USULUTAN \$594,083.48; CANCELAR
4 CREDITO A C.C. ZACATECOLUCA \$594,089.51; CANCELAR CREDITO A C.C. JUCUAPA \$274,120.20; CANCELAR
5 CREDITO A C.C. SOYAPANGO \$365,703.15; CANCELAR CREDITO A C.C. SAN MARTIN \$502,388.36; CANCELAR
6 CREDITO A C.C. SANTIAGO NONUALCO \$776,184.44; CANCELAR CREDITO A BANCO IZALQUEÑO \$471,748.11;
7 CANCELAR CREDITO A C.C. CONCEPCION BATRES \$456,845.91; CANCELAR CREDITO A C.C. CHALATENANGO
8 \$365,042.73; CANCELAR CREDITO A C.C. SAN SALVADOR \$188,248.87; CANCELAR CREDITO A C.C. JUCUAPA
9 \$93,412.69; CANCELAR CREDITO A C.C. CANDELARIA DE LA FRONTERA \$141,295.23; CANCELAR CREDITO A C.C.
10 SAN PEDRO NONUALCO \$390,787.65; CANCELAR CREDITO A C.C. SANTIAGO NONUALCO \$195,386.64; CANCELAR
11 SALDO A SOCINUS, SEM DE C.V. \$207,810.65; CANCELAR SALDO A ANDA \$463,250.79; PAGO DE COMISION
12 PENDIENTE AL ISDEM \$95,817.64; PAGO DE COMISION AL ISDEM (POR EL PRESENTE TRAMITE) \$121,848.63; GASTOS
13 DE ESTRUCTURACION DE CREDITO, 1.00% MAS IVA \$91,792.63, TOTAL \$8,123,241.76. b) Que los gastos de estructuración
14 del crédito sean descontados del financiamiento. c) Al ser sometido a votación este punto con los nueve votos a favor, se le da
15 cumplimiento a lo que establece el artículo sesenta y siete del Código Municipal referente a la aprobación de la Tres Cuartas Partes de sus
16 miembros. d) El pago de comisión al ISDEM, se realizara en su totalidad, como parte de los destinos de esta solicitud de financiamiento.
17 e) La GARANTIA ofrecida es de Ordenes Irrevocables de Descuentos y Pagos de nuestros Fondos FODES administrados por el Instituto
18 Salvadoreño de Desarrollo Municipal (ISDEM). f) Aprobar el nuevo endeudamiento público Municipal por un monto de OCHO
19 MILLONES CIENTO VEINTITRÉS MIL DOSCIENTOS CUARENTA Y UNO 76/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNI
20 DOS DE AMÉRICA (\$8,123,241.76). g) Autorizar al señor Alcalde Municipal José Mauricio Zelaya, para realizar el tramite
21 correspondiente y firme todos los documentos e instrumentos públicos necesarios, expresamente las escrituras Publicas de las presentes
22 obligaciones, sometiéndose a las condiciones que en ellas se establece. Certifíquese el presente acuerdo y remítase a Caja de Crédito de
23 San Vicente, Banco de Los Trabajadores Salvadoreños, Caja de Crédito de Sonsonate, Caja de Crédito de Santiago Nonualco, Caja de
24 Crédito de Zacatecoluca, Banco Izalqueño de Los Trabajadores, Caja de Crédito de Concepción Batres, Caja de Crédito de San Martín,



PAPEL PARA PROTOCOLO



TREINTA Y SIETE

M. DE H.

COPIA

Nº 20254187

DOS COLONES

1 Caja de Crédito de San Pedro Nonualco, Caja de Crédito de Jucupá y al ISDEM para los efectos. Consiguientes. Comuníquese. Se

2 levanto ----- la ----- Sesión ----- y

3 firmamos: **///JM.ZELAYA///RGARCIA///F.E.R.///C.D.A.///P.A.B.V.///Z.A.///W.A.A.C.///S.A.P.///J.E.S.Ch.///WILSONEDUARD**

4 **OR.///J.O.E.F.///B.TORRES///C.M.F.///S.S.A.///JoséOrlandoS.A.///MTG.deMARQUEZ.///HéctorAntonioQ.R.///RUBRICADAS.**

5 **///Es conforme a su original con el cual se confrontó y para los efectos consiguientes se expide la presente en la Alcaldía Municipal de**

6 **Usulután dieciséis de octubre de dos mil dieciocho. La cual fue firmada y sellada por los señores José Mauricio Zelaya Alcalde municipal,**

7 **Juan Ramón García Sánchez Sindico Municipal, Lic. Francisco Emerson Rodríguez Torres Primer Regidor Propietario, Carlos Adalberto**

8 **Del Cid Arévalo Segundo Regidor Propietario, Licda. Patricia Arely Beltrán De Zelaya Tercera Regidora Propietaria, Dr. Zenón Edgardo**

9 **Ayala Arévalo Cuarto Regidor Propietario, Lic. William Alberto Andrade Cruz Quinto Regidor Propietario, Wilson Eduardo Reyes**

10 **Octavo Regidor Propietario, Lic. Julio Orlando Escobar Funes Noveno Regidor Propietario, Héctor Antonio Quintanilla Roldan**

11 **Secretario Municipal, aparecen tres sellos circulares con la descripción de Alcaldía Municipal, todos con el escudo de El Salvador en el**

12 **medio, con nombres de ALCALDE, SINDICO MUNICIPAL Y SECRETARIA MUNICIPAL """"". Quien en el transcurso de este**

13 **instrumento se llamará "LA MUNICIPALIDAD DEUDORA" en tal carácter, ME DICE: I) MONTO: Que en esta fecha en nombre de**

14 **su representada, recibe a título de mutuo Mercantil de la CAJA DE CRÉDITO DE SAN VICENTE, SOCIEDAD COOPERATIVA DE**

15 **RESPONSABILIDAD LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE, del domicilio de San Vicente, Departamento de San Vicente, con**

16 **Número de Identificación Tributaria un mil diez- cero setenta mil trescientos cuarenta y tres- cero cero cuatro- tres, a quién se llamará**

17 **"LA CAJA", un crédito a Título de Mutuo Mercantil por la cantidad de UN MILLON TRESCIENTOS CINCUENTA MIL**

18 **DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, cantidad que en este acto recibe en su totalidad y a su entera satisfacción.**

19 **II) DESTINO: a) Cancelar préstamo pendiente con la Caja de Crédito de Usulután, por un valor de Quinientos noventa y cuatro mil**

20 **ochenta y tres dólares con cuarenta y ocho centavos de dólar de los Estados Unidos de América; b) Cancelar préstamo pendiente con la**

21 **Caja de Crédito de Soyapango, por un valor de Trescientos sesenta y cinco mil setecientos tres dólares con quince centavos de dólar de**

22 **los Estados Unidos de América; e) Cancelar préstamo pendiente con la Caja de Crédito de Chalatenango, por un valor de Trescientos**

23 **sesenta y cinco mil cuarenta y dos dólares con setenta y tres centavos de dólar de los Estados Unidos de América; d) Cancelar préstamo**

24 **pendiente con la Caja de Crédito de San Salvador, por un valor de Nueve mil novecientos quince dólares con sesenta y cuatro centavos**

de dólar de los Estados Unidos de América; y e) Gastos por estructuración del crédito, por valor de Quince mil doscientos cincuenta y

cinco dólares de los Estados Unidos de América. **III) ORIGEN DE LOS FONDOS:** El presente crédito se otorga con Fondos propios

de la Caja. **IV) PLAZO.** La Municipalidad Deudora se obliga a cancelar la cantidad adeudada en el plazo de **QUINCE AÑOS**, contados

a partir de éste día, y vence el día cinco de noviembre del año dos mil treinta y tres. **V) INTERESES:** La Municipalidad deudora

reconocerá sobre la cantidad mutuada inicialmente el **INTERÉS NOMINAL DEL DIEZ PUNTO CINCUENTA POR CIENTO**

(10.50%) anual sobre saldos insolutos de capital, la cual podrá modificarse conforme las variaciones que determine la Caja, siendo la

TASA DE INTERÉS EFECTIVA ANUALIZADA QUE CORRESPONDE A LA TASA NOMINAL ANTES DESCRITA

DEL ONCE PUNTO VEINTIDOS POR CIENTO ANUAL (11.22%). Los ajustes y variabilidad del interés convenido, se probarán

con las certificaciones que la Caja extienda, de conformidad a la Ley. Cualquier modificación en la tasa de interés del presente crédito

será considerada obligatoria, siempre que previamente sea comunicada por la Caja a la Municipalidad Deudora, mediante carteles que se

publicarán en lugares visibles de las oficinas de atención al público, lo cual es aceptado de manera expresa en este acto por ella. La tasa de

interés anual mencionada se aplicará únicamente por los saldos insolutos convenido. En caso de mora la tasa de interés se elevará **DIEZ**

por ciento, más sobre el tipo de interés pactado vigente que prevalezca a la fecha de la mora, sin que ello signifique prórroga del plazo, y

sin perjuicio de los demás efectos de la mora. **VI) FORMA DE PAGO:** La Municipalidad Deudora pagará la cantidad mutuada por

medio de Ciento ochenta cuotas mensuales así: ciento setenta y nueve cuotas mensuales, vencidas y sucesivas de **CATORCE MIL**

NOVECIENTOS VEINTIDOS DÓLARES CON OCHENTA Y NUEVE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS

UNIDOS DE AMÉRICA, cada una, comprensivas de capital e intereses, más una cuota final siempre mensual por el saldo de capital

más los intereses al vencimiento del plazo, pagaderas a partir del día cinco del mes de diciembre del presente año, y así sucesivamente los

días cinco de cada uno de los meses comprendidos dentro del plazo, estas cuotas variaran según las fluctuaciones del tipo de interés y una

última cuota por el saldo total pendiente al vencimiento. Todo pago se hará en las oficinas de La Caja o en el lugar que ésta autorice, y se

imputará primeramente a intereses en lo concerniente. **VII) FORMA DE RETIRO.** Un solo desembolso. **VIII) CAUSALES DE**

CADUCIDAD: El plazo se tendrá por terminado y la obligación se volverá exigible inmediatamente en su totalidad, en cualquiera de los

casos siguientes: a) Por retardo o por mora en el pago de una cuota de capital o intereses de éste o de cualquier otro crédito a su cargo; b)

Por el hecho de iniciarse acción judicial contra la Municipalidad deudora por terceros o por la misma Caja; c) Si la Municipalidad



PAPEL PARA PROTOCOLO



M. DE H.

Nº 20254188

DOS COLONES

Deudora resultare, de acuerdo con el instructivo de la Superintendencia del Sistema Financiero, calificada en una categoría tal que obligue a la Caja a constituir reserva de saneamiento; d) Porque no cumpla la Municipalidad deudora alguna de las obligaciones y estipulaciones consignadas en ésta escritura. **IX) ESTIPULACIONES JUDICIALES.** En caso de acción judicial la Municipalidad Deudora se somete al domicilio San Vicente, Departamento de San Vicente, faculta a la Caja para que designe el depositario de los bienes que se le embarguen y releva al que se le nombre de la obligación de rendir fianza, siendo a cargo de la Municipalidad Deudora todos los gastos que la Caja hiciera en el cobro o con motivo de éste adeudo. **X) CONDICIONES GENERALES:** a) La Municipalidad Deudora se obliga a que el presente crédito sea supervisado a fin de verificar el cumplimiento del destino para el cual fue aprobado; b) La Municipalidad deudora deberá remitir a la Caja Estados Financieros en forma semestral o cuando la Caja lo requiera: 1.-Copia de los Estados Financieros presentados al Ministerio de Hacienda, en forma semestral en los meses de marzo y septiembre de cada año. 2.- El presente financiamiento se ha tramitado con una fotocopia de certificación de categoría (DG- CCM- Cero veinticuatro pleca dos mil dieciocho), autenticada por el Licenciado Francisco Velásquez Trejo, el día quince de octubre de dos mil dieciocho 3.-Certificación de la Disponibilidad del FODES emitidos por el ISDEM. c) A que la utilización de estos fondos estará sujeto a la presentación del testimonio por parte del Notario; d) La municipalidad deudora ha tramitado el presente crédito con fotocopia de certificación de categoría "C", extendida el día nueve de agosto de dos mil dieciocho, por Inmar Rolando Reyes, Director General de Contabilidad Gubernamental del Ministerio de Hacienda, autenticada por el Licenciado Francisco Velásquez Trejo, y e) La contratación de este crédito genera una comisión del uno punto cero cero por ciento más el Impuesto al valor agregado IVA por Estructuración y análisis del crédito **TRECE MIL QUINIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, más el Impuesto al valor agregado IVA. **XI) CONDICIONES ESPECIALES:** 1) El tipo de interés podrá ser aumentado o disminuido de acuerdo a disposiciones que al respecto emita la Caja; 2) El contrato del presente crédito deberá incorporar las siguientes cláusulas: La Parte deudora declara: con el objeto que la caja pueda sustentar financieramente la concesión del financiamiento solicitado, la autoriza: a) Para que investigue mi trayectoria crediticia tanto con personas naturales como jurídicas, incluyendo aquellas que recolectan, registran, procesan y distribuyen datos referente al comportamiento crediticio de las personas; b) Para que reporten su trayectoria crediticia con la Caja a entidades dedicadas al tratamiento de datos crediticios, autorizadas por la Superintendencia del Sistema Financiero. c) Así mismo, la Caja podrá adicionar y actualizar cualquier dato personal de tipo financiero a que se refiere el artículo cincuenta y nueve de la Ley de Bancos, proporcionados

1 por la Municipalidad Deudora, incluyendo los de la solicitud de crédito y cualquier otro dato personal que la Caja adquiera en un futuro
2 para usos crediticios. Garantizo la exactitud de la información otorgada; d) Autorizo a la Caja para que conserve esta información y las
3 constancias de sus archivos; e) Además la autorizo para que confirme la información recolectada por las vías que crea conveniente; 3) Sin
4 perjuicio de la obligación de la Sociedad Deudora de pagar el presente crédito en cualquiera de las agencias de la caja, tal como se estipula
5 en el presente contrato. **XII) GARANTIA: ORDEN IRREVOCABLE DE PAGO:** Aceptada por el Instituto Salvadoreño de
6 Desarrollo Municipal, a favor de La Caja de Crédito de San Vicente Por **UN MILLON TRESCIENTOS CINCUENTA MIL**
7 **DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA** (del setenta y cinco por ciento de los recursos de FODES asignados a
8 esta Alcaldía). a) La Municipalidad Deudora, para garantizar las obligaciones consignadas en este instrumento, ha firmado orden
9 irrevocable de pago a favor de La Caja de Crédito de San Vicente, aceptada por el Instituto Salvadoreño de Desarrollo Municipal, que
10 puede abreviarse ISDEM, el día treinta y uno de octubre del año dos mil dieciocho, extendida por el Licenciado [REDACTED]
11 [REDACTED], Gerente General del ISDEM, donde se compromete a que de los fondos que por Ley del Fondo Para el
12 Desarrollo Económico y Social de los Municipios, FODES, que se asignan y transfieren a la Alcaldía Municipal de Usulután,
13 Departamento de Usulután, sean pagados directamente a la Caja de Crédito de San Vicente, Sociedad Cooperativa de Responsabilidad
14 Limitada de Capital Variable, un monto de **UN MILLON TRESCIENTOS CINCUENTA MIL DOLARES DE LOS ESTADOS**
15 **UNIDOS DE AMÉRICA**, así: por medio de ciento setenta y nueve cuotas mensuales, vencidas y sucesivas de **CATORCE MIL**
16 **NOVECIENTOS VEINTIDOS MIL DÓLARES CON OCHENTA Y NUEVE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS**
17 **UNIDOS DE AMÉRICA**, cada una, que comprenden capital e intereses, más una cuota final por el saldo de capital más los respectivos
18 intereses al vencimiento del plazo. **XIII) FORMA DE CONTRATACION:** La contratación se hará por medio de Escritura Pública. En
19 caso que la contratación no se lleve a cabo dentro de treinta días contados a partir de la fecha de aprobación del crédito, esta aprobación
20 quedara sin efecto. **XIV) INSTRUMENTO LEGAL DE CONTRATACION.** El presente préstamo estará amparado en una escritura
21 pública de Mutuo Mercantil, la cual deberá ser firmada por el Alcalde de la Municipalidad deudora señor **JOSE MAURICIO**
22 **ZELAYA. DECLARACION NOTARIAL.** La Municipalidad deudora por medio de su representante me ha declarado: Que
23 **RENUNCIA A LA INEMBARGABILIDAD DE BIENES.** Así se expresó el compareciente a quien expliqué los efectos legales de
24 este instrumento y después de escuchar la lectura que íntegramente le hice del mismo en un solo acto, sin interrupción, manifiesta que

**M. DE H.****DOS COLONES****Nº 20254189**está redactado conforme a su voluntad, ratifica su contenido y firmamos. **DOY FE.**

1	
2	
3	
4	

COPIA5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24

PASO ANTE MI, del folio treinta y cuatro vuelto al folio doscientos treinta y nueve frente del Libro DOS de mi Protocolo, que vence el día cuatro de septiembre año dos mil diecinueve; y para ser entregado a la **CAJA DE CREDITO DE SAN VICENTE, SOCIEDAD COOPERATIVA DE RESPONSABILIDAD LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE**, extendiendo, firmo y sello el presente Testimonio, en la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a los cinco días del mes de noviembre de el año dos mil dieciocho.



23 de octubre de 2018

Señor Alcalde Municipal
José Mauricio Zelaya
Alcaldía Municipal de Usulután
Presente.

Nos es grato comunicarle que la Junta Directiva de la Caja de Crédito de San Vicente, le aprobó a la Alcaldía Municipal de Usulután un préstamo Mercantil bajo las siguientes condiciones:

MONTO: US \$ 1,350,000.00**PLAZO:** 15 Años

TASA DE INTERES NOMINAL: 10.50 % anual sobre saldos, variable, ajustable y revisable a opción de la Caja de Crédito de San Vicente de acuerdo a las condiciones del mercado

TASA DE INTERES EFECTIVA: Para información del cliente la Tasa de Interés Efectiva es del 11.22 % anual (Once punto veintidós por ciento anual)

INTERES POR MORA: La suma mutuada devengará el 10 % de interés anual sobre los saldos en mora, adicional al pactado o en vigencia en caso de mora o caducidad de la obligación por cualquier causa,

RECURSOS: FONDOS PROPIOS DE ESTA CAJA

FORMA DE PAGO: Por medio de 180 cuotas así: 179 cuotas mensuales, vencidas y sucesivas de \$ 14,922.89 c/u comprensivas de capital e intereses, mas una cuota final al vencimiento del plazo por el saldo de capital más intereses.

COMISION: 1.00 % más IVA, por estructuración de crédito \$ 13,500.00 mas IVA

FORMA DE RETIRO: Un solo desembolso

INTERESES A CANCELAR (TEORICO): \$ 1,336,201.16

CANTIDADES TOTALES A PAGAR (TEORICO): \$ 2,686,201.16

Si la Alcaldía Municipal de Usulután solicita modificar la fecha en el pago de su cuota, estos valores tendrán una variación conforme a la modificación solicitada.

DESTINO: \$ 594,083.48 Cancelar préstamo pendiente con Caja de Crédito de Usulután

\$ 365,703.15 Cancelar préstamo pendiente con Caja de Crédito de Soyapango

\$ 365,042.73 Cancelar préstamo pendiente con Caja de Crédito de Chalatenango

\$ 9,915.64 Cancelar préstamo pendiente con Caja de Crédito de San Salvador

\$ 15,255.00 Gastos por estructuración del crédito

GARANTIA: Orden Irrevocable de pago, aceptada por el ISDEM a favor de la Caja de Crédito de San Vicente, Sociedad Cooperativa de Responsabilidad Limitada de Capital Variable, por un monto de Catorce mil novecientos veintidós punto ochenta y nueve dolares de los Estados Unidos de América (\$ 14,922.89 del 75% de los recursos del FODES asignados a esta Alcaldía).

CONDICIONES GENERALES

- a) Este crédito será supervisado a fin de verificar el cumplimiento del destino para el cual fue aprobado.
- b) La Alcaldía deberá remitir a la Caja de Crédito de San Vicente, copias de los Estados Financieros presentados al Ministerio de Hacienda en forma semestral en los meses de Marzo y Septiembre de cada año.
- c) La utilización de estos fondos estará sujeta a la presentación del testimonio por parte del notario.

5ª. CALLE ORIENTE No. 1 SAN VICENTE

Recepción 2347-3300, Créditos 2347-3308, 2347-3311, Desembolsos: 2347-3341

d) El presente financiamiento se ha tramitado con una fotocopia de certificación de categoría (DG-CCM-024/2018) autenticada por el Lic. Francisco Velasquez Trejo, el día 15 de octubre de 2018

CONDICIONES ESPECIALES :

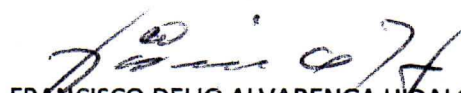
I- El tipo de interés podrá ser aumentado o disminuido de acuerdo a disposiciones que al respecto emita la Caja de Crédito de San Vicente.

INSTRUMENTO LEGAL DE CONTRATACION: El presente préstamo estará amparado en una escritura Pública de Mutuo Mercantil, la cual deberá ser firmada por el Alcalde de dicha Alcaldía, Sr. José Mauricio Zelaya.

En caso que la contratación no se lleve a cabo dentro de treinta días contados a partir de esta fecha, esta aprobación quedara sin efecto.

Atentamente:

CAJA DE CREDITO DE SAN VICENTE


FRANCISCO DELIO ALVARENGA HIDALGO
GERENTE GENERAL



Declaro que la carta de comunicación fue entregada para mi lectura, además se han aclarado mis dudas y firmo con conocimiento pleno de las condiciones establecidas en dichos documentos.

F


Sr. José Mauricio Zelaya
Alcalde Municipal de Usulután



POR... US \$ 1,350,000.00

Recibí de la Caja de Crédito de San Vicente, Sociedad Cooperativa de Responsabilidad Limitada de Capital Variable, la cantidad de: **UN MILLON TRESCIENTOS CINCUENTA Y MIL 00/100 DOLARES (\$ 1,350,000.00)**, correspondiente al primer desembolso del préstamo No.003201986289, aprobado a la Alcaldía Municipal de Usulután, por el monto de **\$ 1,350,000.00** Conforme al siguiente detalle:

MENOS:

Factura N0. 42287 de fecha 05 de noviembre de 2018, emitida por la Caja de Crédito de San Vicente, Comisión por estructuración de crédito.....\$ 15,255.00

NETO A RECIBIR:

Cheque de BANCO PORMERICA Serie "B" N0. 8391496 de fecha 05 de noviembre de 2018, emitido a la orden de ALCALDIA MUNICIPAL DE USULUTAN.....\$ 594,083.48
Con endoso a favor de Caja de Crédito de Usulután

Cheque de BANCO PORMERICA Serie "B" N0. 8391497 de fecha 05 de noviembre de 2018, emitido a la orden de ALCALDIA MUNICIPAL DE USULUTAN.....\$ 365,703.15
Con endoso a favor de Caja de Crédito de Soyapango

Cheque de BANCO PORMERICA Serie "B" N0. 8391498 de fecha 05 de noviembre de 2018, emitido a la orden de ALCALDIA MUNICIPAL DE USULUTAN.....\$ 365,042.73
Con endoso a favor de Caja de Crédito de Chalatenango

Cheque de BANCO PORMERICA Serie "B" N0. 8391499 de fecha 05 de noviembre de 2018, emitido a la orden de ALCALDIA MUNICIPAL DE USULUTAN.....\$ 9,915.64
Con endoso a favor de Caja de Crédito de San Salvador


San Vicente, 05 de noviembre de 2018

F: 
NOMBRE: JOSE MAURICIO ZELAYA
ALCALDE MUNICIPAL
DUI: 02361254-1
NIT: 1123-131150-001-3

Autorizado por:


Francisco Delio Alvarenga Hidalgo
Gerente General

Revisado por:


Carlos Roberto Bonilla
Jefe de Tesorería

Elaborado por:

Alcides Rodríguez Hernández
Jefe de Admón. De Operaciones